

THỎA THUẬN DỊCH VỤ “SHARE4YOU”

Thỏa thuận này đã được ký kết bởi và giữa Markets4you và Nhà giao dịch tương ứng sau khi trình bày lần đầu về Thỏa thuận qua Trang web và sự chấp nhận của Thỏa thuận sau đó bằng cách thực thi các hành động nhất định, xác nhận rằng Thỏa thuận này có tính ràng buộc giữa tất cả các Bên liên quan. Đồng thời, Thỏa thuận này cũng có tính ràng buộc cho Nhà lãnh đạo tương ứng đã chấp nhận nó qua các hành động tương đương với hành động được nhắc đến trong đây.

THUẬT NGỮ

Dịch vụ - toàn bộ dịch vụ của Share4you được phát triển và duy trì bởi Markets4you, vốn chuyên dành cho dịch vụ sao chép bởi Nhà giao dịch với các thao tác Giao dịch của Nhà lãnh đạo.

Thỏa thuận - nội dung của tài liệu pháp lý (bao gồm mọi mô tả về Dịch vụ, các quy định hoặc tài liệu pháp lý khác được trình bày cho Nhà giao dịch / Nhà lãnh đạo) liên quan đến Dịch vụ.

Nhà giao dịch - thể nhân hoặc pháp nhân đã đăng ký Dịch vụ, bày tỏ ý định trực tiếp để ủy quyền cho Markets4you thay mặt cho Nhà giao dịch sao chép các thao tác Giao dịch được thực hiện bởi các khách hàng khác của Markets4you trong Tài khoản của Nhà giao dịch.

Thao tác Giao dịch - các giao dịch chính xác, quyết định và những hành động khác trong Forex được thực hiện bởi khách hàng tương ứng của Markets4you (Nhà lãnh đạo) được chọn để sao chép bởi Nhà giao dịch.

Nhà lãnh đạo — khách hàng đang hoạt động của Markets4you, những người thực hiện thao tác Giao dịch được Nhà giao dịch chọn để sao chép. Lịch sử các thao tác Giao dịch của Nhà lãnh đạo

được trình bày cho Nhà giao dịch bởi Markets4you thông qua Trang web.

Người theo dõi — trạng thái của Nhà giao dịch khi sử dụng Dịch vụ, biểu thị rằng Nhà giao dịch đang sao chép các thao tác Giao dịch tương ứng của Nhà lãnh đạo và áp dụng chúng vào Tài khoản của họ.

Người quan sát — trạng thái của Nhà giao dịch khi sử dụng Dịch vụ, biểu thị rằng Nhà giao dịch đang sao chép các thao tác Giao dịch tương ứng của Nhà lãnh đạo nhưng không áp dụng chúng vào Tài khoản của họ.

Trang web – www.share4you.org

Tài khoản — tài khoản của Nhà giao dịch hoặc Nhà lãnh đạo tương ứng để sử dụng Dịch vụ.

Bên/Các Bên — bên tương ứng của Thỏa thuận hiện tại hoặc các bên được gọi chung.

Forex — thị trường tài chính phi tập trung toàn cầu, tài thế giới để giao dịch tiền tệ.

Vốn — tiền của Nhà giao dịch dành cho việc giao dịch Forex theo các điều khoản của Thỏa thuận.

1. PHẠM VI CỦA THỎA THUẬN

- 1.1. Thỏa thuận hiện tại (cùng với các tài liệu pháp lý khác và mô tả Dịch vụ tương ứng) mô tả, giải quyết và quản lý mối quan hệ hợp pháp giữa Markets4you và Nhà giao dịch/Nhà lãnh đạo trong quá trình cung cấp và sử dụng Dịch vụ.
- 1.2. Dịch vụ này được phát triển bởi Markets4you để cung cấp tiềm năng cho Nhà giao dịch thu được lợi ích từ các thao tác Giao dịch trong Forex.
- 1.3. Các Bên thừa nhận nơi ký kết Thỏa thuận là nơi đăng ký thành lập Markets4you.

2. TUYÊN BỐ MIỄN TRỪ TRÁCH NHIỆM PHÁP LÝ

- 2.1. Markets4you sẽ không chịu trách nhiệm pháp lý cho mọi thua lỗ, dù thua lỗ đó là trực tiếp, gián tiếp, đặc biệt hay mang tính hậu quả, mà Nhà giao dịch phát sinh như kết quả của việc sử dụng Dịch vụ, phần mềm hoặc nội dung của Dịch vụ. Mọi thao tác được thực hiện bởi Nhà giao dịch (bao gồm việc lựa chọn Nhà lãnh đạo) đều được thực hiện với rủi ro tự chịu và Nhà giao dịch sẽ là người duy nhất chịu trách nhiệm cho mọi thua lỗ/ thiệt hại đến bất kỳ bên thứ ba nào nếu điều đó xảy ra.
- 2.2. Nhà lãnh đạo sẽ không chịu trách nhiệm pháp lý cho mọi thua lỗ, dù thua lỗ đó là trực tiếp, gián tiếp, đặc biệt hay mang tính hậu quả, mà Nhà giao dịch phát sinh như kết quả của việc sử dụng Dịch vụ, phần mềm hay nội dung của Dịch vụ. Mọi thao tác được thực hiện bởi Nhà giao dịch

(bao gồm việc lựa chọn Nhà lãnh đạo) đều được thực hiện với rủi ro tự chịu và Nhà giao dịch sẽ là người duy nhất chịu trách nhiệm cho mọi thua lỗ/ thiệt hại đến bất kỳ bên thứ ba nào nếu điều đó xảy ra.

- 2.3. Nhà giao dịch chấp nhận rằng trong quá trình sử dụng Dịch vụ, việc chậm trễ trong sao chép có thể xảy ra, đây là hiệu ứng tự nhiên của phần mềm CNTT và hạ tầng liên quan đến mạng Internet toàn cầu, truyền tải dữ liệu giữa Nhà lãnh đạo và những Người theo dõi của họ. Nhà giao dịch chấp nhận rằng trong thời gian đình trệ đó, tình hình Forex tổng quan có thể thay đổi và dẫn đến thua lỗ hoặc lợi nhuận ngoài dự kiến cho Nhà giao dịch. Trong trường hợp này, Nhà giao dịch sẽ bảo vệ Markets4you và Nhà lãnh đạo khỏi mọi khiếu nại liên quan đến bất kỳ thua lỗ/thiệt hại phải gánh chịu nào, điều này có nghĩa Markets4you và Nhà lãnh đạo không có trách nhiệm pháp lý nào đối với Nhà giao dịch liên quan đến các thua lỗ/thiệt hại phát sinh.

3. CÁC KHOẢN CHUNG

- 3.1. Trạng thái của Markets4you

3.1.1. Markets4you theo Thỏa thuận này sẽ hành động như một Bên riêng biệt, không đảm trách bất kỳ quyền lực nào được ủy quyền bởi Nhà giao dịch và/hoặc Nhà lãnh đạo, hay hành động như một đại lý

hoặc người đại diện được ủy quyền của bất kỳ Bên nào. Các Bên thống nhất rằng Markets4you cung cấp Dịch vụ vốn là kết quả của công sức trí tuệ của chúng tôi, kết hợp công nghệ, kiến thức và các giải pháp khác của Markets4you để phục vụ lợi ích của Nhà giao dịch.

3.1.2. Markets4you đảm bảo rằng chúng tôi đã thực hiện tất cả các biện pháp cần thiết và hợp lý để xác định Nhà lãnh đạo, thu thập dữ liệu lịch sử chính xác nhất về Nhà lãnh đạo, và đảm bảo rằng thông tin cho Nhà giao dịch được quy định trong Trang web chứa một lịch sử giao dịch nhất định của Nhà lãnh đạo mà Markets4you quen thuộc.

3.1.3. Markets4you đảm bảo rằng chúng tôi không sắp xếp lại hoặc làm sai lệch dữ liệu của Nhà lãnh đạo hay bất kỳ dữ liệu nào khác của Nhà lãnh đạo mà theo đó Nhà giao dịch đưa ra quyết định để sao chép các thao tác Giao dịch với trạng thái nhất định — dù là Người quan sát hay Người theo dõi.

3.1.4. Markets4you đảm bảo rằng chúng tôi sẽ duy trì tiêu chuẩn cao về tính bí mật đối với Nhà giao dịch và/hoặc Nhà lãnh đạo theo Chính sách Quyền riêng tư của Markets4you.

3.1.5. Markets4you đã được Nhà giao dịch ủy quyền sắp xếp tất cả các điều kiện kỹ thuật và tổ chức phù hợp để Nhà giao dịch có thể sử dụng Dịch vụ với trạng thái Người theo dõi hoặc Người quan sát.

3.1.6. Theo Thỏa thuận này, Nhà giao dịch và Nhà lãnh đạo đều thừa nhận trạng thái độc quyền và các quyền của Markets4you, vốn dẫn đến khả năng đơn phương của Markets4you trong việc cung cấp và kiểm duyệt Tài khoản của Nhà lãnh đạo và Nhà giao dịch, đặc biệt - tên, đồ họa, ảnh, văn bản và mọi nội dung khác được boia gồm và liên quan đến việc sử dụng Dịch vụ; để đình chỉ hoặc chấm dứt chức năng Tài khoản

nếu Nhà lãnh đạo hoặc Nhà giao dịch vi phạm hay không tuân thủ các nguyên tắc về hành vi văn hóa trên Internet hoặc hành động thiếu đạo đức, đặc biệt nếu các hành động đó vi phạm quyền hợp pháp của các bên thứ ba hay đe dọa uy tín của Markets4you.

3.2. Trạng thái của Nhà giao dịch

3.2.1. Nhà giao dịch không tự mình thực thi các thao tác giao dịch trên Forex. Thay vào đó, Nhà giao dịch sẽ sao chép các thao tác Giao dịch của Nhà lãnh đạo với tư cách Người theo dõi hoặc Người quan sát.

3.2.2. Nhà giao dịch đơn phương và tùy theo quyết định của riêng họ lựa chọn Nhà lãnh đạo để sao chép dựa trên dữ liệu lịch sử các thao tác Giao dịch của Nhà lãnh đạo được trình bày trên Trang web.

3.2.3. Nhà giao dịch sẽ không coi Dịch vụ là một lời tư vấn đầu tư.

3.2.4. Người theo dõi trong Tài khoản có quyền thiết lập, sửa và chấm dứt các giao dịch lệnh của riêng họ bất kể việc sử dụng Dịch vụ và hành động của Nhà lãnh đạo. Trong các trường hợp này, Nhà giao dịch được quản lý theo các điều khoản tương ứng của các tài liệu pháp lý của Markets4you.

3.2.5. Dữ liệu cá nhân của Người theo dõi có thể được tiết lộ và công khai cho công chúng nếu Người theo dõi cấp quyền cho việc xử lý dữ liệu cá nhân của họ. Quyền này sẽ được nhận nếu Người theo dõi đáp ứng các yêu cầu

nhất định được đặt ra bởi Markets4you trong Tài khoản của họ.

3.3. Trạng thái của Nhà lãnh đạo

3.3.1. Nhà lãnh đạo là khách hàng của Markets4you, người này sử dụng dịch vụ tương ứng của Markets4you và bày tỏ sự chấp thuận với việc được sao chép bởi Nhà giao dịch tiềm năng.

3.3.2. Nhà lãnh đạo không cung cấp dịch vụ tư vấn đầu tư và không được tuyển dụng bởi Markets4you. Markets4you không ký kết bất kỳ mối quan hệ hợp pháp nào với Nhà lãnh đạo với tư cách nhà tư vấn đầu tư.

3.3.3. Nhà lãnh đạo chấp nhận Chính sách Quyền riêng tư của Markets4you là có tính ràng buộc và cho phép Markets4you xử lý dữ liệu cá nhân của Nhà lãnh đạo — đặc biệt các thao tác Giao dịch và lịch sử giao dịch trước đó vì các mục đích cung cấp Dịch vụ.

3.3.4. Nhà lãnh đạo đã ủy quyền để Markets4you trình bày lịch sử giao dịch của họ đến các Nhà giao dịch tiềm năng.

3.3.5. Nhà lãnh đạo theo các điều kiện của Thỏa thuận và tùy theo quyết định của riêng họ có thể quyết định liệu các thao tác Giao dịch của họ có thể được quan sát/theo dõi bởi các Nhà giao dịch hay không. Trong trường hợp này, ngay khi Nhà lãnh đạo kích hoạt Tài khoản Nhà lãnh đạo, họ sẽ đồng thời thừa nhận (cho phép xử lý dữ liệu cá nhân của họ) rằng dữ liệu cá nhân của họ - lịch sử các thao tác giao dịch đã được thực thi trước đó

trong Forex— sẽ trở nên công khai và có thể được truy cập bởi mọi bên thứ ba, bao gồm các Nhà giao dịch tiềm năng.

3.3.6. Nhà lãnh đạo có quyền quảng bá trạng thái của họ một cách công khai và thể hiện tổng số Người theo dõi và Người quan sát và các dữ liệu hiệu năng khác của Nhà lãnh đạo.

3.3.7. Nhà lãnh đạo sẽ luôn hành động theo thiện chí để bảo vệ lợi ích của các Nhà giao dịch trực tiếp phụ thuộc vào hoạt động của Nhà lãnh đạo trong khuôn khổ của Thỏa thuận, thông qua các nỗ lực tốt nhất của họ.

4. MÔ TẢ TỔNG QUAN VỀ DỊCH VỤ

4.1. Nhà lãnh đạo hành động theo ý chí không giới hạn của họ và có quyền tự do quyết định các thao tác Giao dịch để thực thi. Nhà giao dịch không có quyền ảnh hưởng đến quyết định của Nhà lãnh đạo về các thao tác Giao dịch sắp tới và thêm vào đó, Các Bên thống nhất rằng không tồn tại mối quan hệ hợp pháp nào giữa Nhà giao dịch và Nhà lãnh đạo.

4.2. Nhà lãnh đạo không có quyền giám sát bất kỳ Tài khoản nào của Người theo dõi.

4.3. Nhà giao dịch có quyền thiết lập khối lượng tối đa trong các lot mà theo đó việc sao chép các thao tác Giao dịch được thực thi. Đồng thời, Nhà giao dịch thừa nhận thực tế rằng họ đã xem Thông báo rủi ro.

4.4. Nhà giao dịch đã hoạt động với một bộ công cụ CNTT

được phát triển bởi Markets4you để duy trì quyền kiểm soát với việc sao chép các thao tác Giao dịch trong quá trình sử dụng Dịch vụ.

- 4.5. Người theo dõi thanh toán tiền hoa hồng cho mỗi giao dịch được sao chép hoặc được mở trực tiếp theo biểu phí hoa hồng được đăng trên Trang web.
- 4.6. Nhà lãnh đạo theo thông tin được đăng trên Trang web sẽ nhận được thù lao.
- 4.7. Theo Thỏa thuận, Nhà giao dịch và Nhà lãnh đạo ủy quyền để Markets4you tính phí và tiền thù lao, tương ứng.

5. GIỚI HẠN CHO CÁC BÊN

5.1. Giới hạn cho Nhà lãnh đạo

5.1.1. Nhà lãnh đạo không được phép thực thi các thay đổi được mô tả trong Điều 3.3.5 của Thỏa thuận nếu Nhà giao dịch có trạng thái Người theo dõi.

5.2. Giới hạn cho Nhà giao dịch

5.2.1. Trong thời gian hoạt động với tư cách Người quan sát, Nhà giao dịch không bắt buộc phải mở Tài khoản, nhưng khi Nhà giao dịch bắt đầu hoạt động với tư cách Người theo dõi – họ cần trải qua toàn bộ các yêu cầu đăng ký được quy định bởi Markets4you.

5.3. Giới hạn cho cả hai Bên

5.3.1. Cả Nhà giao dịch lẫn Nhà lãnh đạo đều có thể đình chỉ song phương

các hoạt động theo dõi/ quan sát do kết quả gây ra tình huống mà (a) các thao tác Giao dịch sắp tới không thể được sao chép bởi Nhà giao dịch, (b) các thao tác Giao dịch sắp tới không áp dụng cho Tài khoản của Nhà giao dịch.

5.3.2. Markets4you có quyền đơn phương tùy theo quyết định của riêng họ để chấm dứt việc cung cấp Dịch vụ đến Nhà giao dịch nếu xảy ra các tình huống hợp lý và chính đáng.

5.3.3. Markets4you có quyền đơn phương tùy theo quyết định của riêng họ để chấm dứt và sửa trạng thái của Nhà lãnh đạo đối với các Nhà giao dịch nếu xảy ra các tình huống hợp lý và chính đáng.

5.3.4. Các Bên thừa nhận rằng quy trình xác minh ID của họ do Markets4you bắt đầu có thể diễn ra sau khi Bên đó đã đủ tiêu chuẩn cho các yêu cầu và chính sách nhất định được định nghĩa bởi Markets4you. Quy trình này là bắt buộc cho các Bên nếu Markets4you áp dụng nó riêng biệt cho mỗi Bên.

6. TRÁCH NHIỆM VÀ QUYỀN CỦA CÁC BÊN

- 6.1. Nhà giao dịch và Nhà lãnh đạo đồng ý rằng họ sẽ: đảm trách toàn bộ trách nhiệm tuân thủ luật pháp, bao gồm nhưng không chỉ giới hạn đến , các luật về tiền tệ, thuế và các luật khác của quốc gia cư trú, bao gồm toàn bộ trách nhiệm cho các hoạt động thương mại phát sinh từ việc sử dụng Dịch vụ;

- 6.1.1. cung cấp dữ liệu đúng sự thật và chính xác cho Markets4you;
 - 6.1.2. thừa nhận ý nghĩa của các điều khoản và điều kiện của Thỏa thuận;
 - 6.1.3. hiểu rõ hậu quả của hành động của họ.
- 6.2. Các Bên xác nhận rằng họ sẽ không bao giờ hành động dưới sự ảnh hưởng của rượu bia hay ma túy. Các Bên phải hiểu và quản lý hành vi của riêng họ.
- 6.3. Nhà giao dịch và Nhà lãnh đạo đồng ý rằng họ sẽ không:
- 6.3.1. đảm trách mọi trách nhiệm pháp lý hay quyền thay cho Markets4you;
 - 6.3.2. sử dụng nhãn hiệu Markets4you hoặc Share4you cho bất cứ mục đích cá nhân nào;
 - 6.3.3. đưa ra bất kỳ đảm bảo hay tuyên bố nào liên quan đến việc thanh toán thay cho Markets4you hoặc Share4you hoặc sử dụng thương hiệu và/hoặc nhãn hiệu của Markets4you hay Share4you;
 - 6.3.4. thực hiện bất kỳ hành động nào khác có thể gây thiệt hại cho Markets4you hoặc khiến Markets4you bị than phiền từ các bên thứ ba.
- 6.4. Nếu bởi kết quả của việc Nhà giao dịch và / hoặc Nhà lãnh đạo không tuân thủ Thỏa thuận mà Markets4you bị khởi kiện, mọi tổn thất mà Markets4you phải gánh chịu đều sẽ được bồi thường toàn bộ bởi Bên tương ứng.

- 6.5. Nhà giao dịch sẽ tuyệt đối hạn chế việc giao dịch Forex thông qua phương thức sao chép các thao tác Giao dịch, nếu các thua lỗ/thiệt hại tiềm năng có thể quá khả năng chấp nhận của Nhà giao dịch và gây các khó khăn nghiêm trọng đến tình hình tài chính cá nhân của họ.

7. CÁC NGUYÊN TẮC CHUNG CỦA VIỆC NỘP/RÚT TIỀN VỐN

- 7.1. Mọi giao dịch liên quan đến việc nộp/rút Tiền vốn của Nhà giao dịch đều phải được thực thi theo hướng dẫn của Markets4you được hiển thị trên Trang web.
- 7.2. Ngoài Điều 7.1 của Thỏa thuận, quy trình nộp/rút Tiền vốn cũng được sắp xếp theo các thủ tục của Markets4you, được mô tả trong các tài liệu pháp lý / dịch vụ khác và các thông tin liên quan khác trong Trang web (để tham khảo, hãy xem phần “Thuật ngữ”, điều khoản — “Thỏa thuận”).

8. TRÁCH NHIỆM PHÁP LÝ

- 8.1. Theo Thỏa thuận, Markets4you sẽ có trách nhiệm phân xử mọi than phiền hợp lý của một Bên và đưa ra các quyết định phù hợp.
- 8.2. Trong mọi trường hợp Markets4you đều sẽ không có trách nhiệm pháp lý đối với bất cứ Bên nào cho mọi thua lỗ/thiệt hại phát sinh.
- 8.3. Markets4you sẽ không chịu trách nhiệm pháp lý cho mọi chi phí, thua lỗ hoặc thiệt hại (trực tiếp, gián tiếp, tai nạn, mất

lợi nhuận, v.v.) liên quan đến Thỏa thuận hiện tại và bị phát sinh bởi bất cứ Bên nào.

9. THÔNG BÁO RỦI RO

9.1. Markets4you không đảm bảo lợi nhuận. Các kết quả giao dịch tích cực trong quá khứ không đảm bảo kết quả giao dịch tích cực trong tương lai.

9.2. Nhà giao dịch hiểu và chấp nhận các thua lỗ tài chính có thể có chẳng hạn như thua lỗ trực tiếp hoặc mất lợi nhuận phát sinh từ những điều sau:

9.2.1. rủi ro rằng Nhà giao dịch không có đủ trình độ và kiến thức để giao dịch Forex và/hoặc lựa chọn Nhà lãnh đạo để sao chép;

9.2.2. rủi ro rằng các hành động của Nhà lãnh đạo và thao tác Giao dịch được thực thi không đáp ứng được lợi ích của Nhà giao dịch;

9.2.3. rủi ro rằng Nhà giao dịch có thể mất quyền kiểm soát đối với Tài khoản;

9.2.4. rủi ro rằng các bên thứ ba có thể truy cập vào Tài khoản;

9.2.5. các rủi ro liên quan đến các sự kiện Bất khả kháng như thiên tai, hoạt động quân sự, đình công, bạo loạn, gián đoạn chức năng mạng và các trang thiết bị CNTT khác, gián đoạn nguồn điện, v.v.;

9.2.6. rủi ro rằng Nhà giao dịch và/hoặc Nhà lãnh đạo có thể hiểu nhầm hoặc diễn giải sai Thỏa thuận;

9.2.7. rủi ro chậm thông báo cho Markets4you về các hoạt động tội phạm, lừa đảo hoặc bất kỳ hành động bất hợp pháp nào khác với Tiền vốn, đi ngược với các điều kiện của Thỏa thuận;

9.2.8. rủi ro chậm trễ ngoài dự kiến khi chuyển Tiền vốn giữa các Tài khoản hoặc thực thi chậm trễ các yêu cầu nộp/rút tiền;

9.2.9. rủi ro thay đổi đơn phương trạng thái bởi bất kỳ Bên nào theo Điều

5.3.1 của Thỏa thuận.

10. CÁC KHOẢN KHÁC

10.1. Thỏa thuận bắt đầu từ thời điểm nó được chấp nhận bởi Bên tương ứng.

10.2. Các Bên thừa nhận rằng Markets4you có quyền sửa đổi các khoản của Thỏa thuận tại bất cứ thời điểm nào sau khi đã thông báo cho Bên kia. Các sửa đổi này sẽ trở nên có hiệu lực và ràng buộc cho Bên kia từ ngày được quy định trong thông báo. ing risks:

10.3. Thông qua việc ký kết Thỏa thuận, Nhà lãnh đạo đồng thời cấp quyền xử lý dữ liệu cá nhân của họ cho Markets4you và mọi bên thứ ba vì các mục đích tiếp thị và quảng bá Dịch vụ, bao gồm việc sử dụng dữ liệu trong các biểu đồ, khảo sát, báo cáo, sản phẩm phần mềm CNTT, ứng dụng web, v.v. được phát triển bởi Markets4you và được sử dụng bởi bên thứ ba bất kỳ.

- 10.4. Nếu một hoặc nhiều khoản của Thỏa thuận trở nên mất hiệu lực, vô hiệu bởi bất kỳ lý do gì, điều này sẽ không ảnh hưởng đến hiệu lực của bất kỳ khoản nào khác trong đây.
- 10.5. Các khiếu nại mất lợi nhuận sẽ không được Markets4you chấp nhận để phân xử.
- 10.6. Các Bên không bồi thường tổn thất tinh thần cho nhau.
- 10.7. Nguyên tắc Hợp đồng thương mại quốc tế UNIDROIT năm 2010 quản lý Thỏa thuận hiện tại.
- 10.8. Mọi tranh chấp phát sinh từ Thỏa thuận hiện tại đều sẽ được giải quyết tại LCIA (Tòa trọng tài Quốc tế London) theo các quy tắc phân xử bằng trọng tài hiện hành.
- 10.9. Trong trường hợp có sự sai lệch giữa văn bản tiếng Việt và tiếng Anh của Thỏa thuận này, Các Bên sẽ thực thi các biện pháp để xác định ý nghĩa theo điều kiện phù hợp thực tế. Trong trường hợp không khớp, văn bản tiếng Anh sẽ được ưu tiên.